



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi slave
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură ucraineană / Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLU5121 Limbă ucraineană contemporană – Sintaxă I (Seminar + CP1 Conversații + CP2 Referate literare) (în limbile ucraineană și română)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lector univ. dr. Cristina SILAGHI							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lector univ. dr. Cristina SILAGHI / Lector univ. dr. Mihaela HERBIL							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					11
Tutoriat					-
Examinări					2
Alte activități.....					7
3.7 Total ore studiu individual	70				
3.8 Total ore pe semestru	126				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> Promovarea cursului de <i>Limbă ucraineană contemporană– Sintaxă I</i> este condiționată de promovarea cursului practic <i>CP I Conversații. Referate literare</i>
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none"> Cunoștințe minime de sintaxă

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> Sala de curs dotată cu tablă, audio-CD, laptop, fotocopii, cărți
5.2 de desfășurare a seminarului	<ul style="list-style-type: none"> Sala de curs dotată cu tablă, audio-CD, laptop

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate</p> <p>C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba ucraineană</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii ucrainene și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală</p>
-------------------------	--



Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>
-------------------------	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> Familiarizarea studenților cu principalele noțiuni legate de sintaxa propoziției în limba ucraineană contemporană Însușirea de cunoștințe cu privire la noțiuni de gramatică și stilistică
7.2 Obiectivele specifice	<ol style="list-style-type: none"> Cunoaștere și înțelegere (cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice sintaxei propoziției) <ul style="list-style-type: none"> identificarea de termeni, relații în cadrul sintagmei și a propoziției utilizarea corectă a termenilor de specialitate (sintagmă, raport de subordonare, raport de coordonare, parte principală de propoziție, parte secundară de propoziție) Recunoaștere și interpretare (recunoașterea și interpretarea unor structuri sintactice din diferite texte în scopul consolidării cunoștințelor teoretice acumulate) <ul style="list-style-type: none"> realizarea de conexiuni între elementele propoziției Instrumental-aplicative <ul style="list-style-type: none"> capacitatea de a transpune în practică cunoștințele dobândite în cadrul cursului prin crearea de enunțuri proprii coerente și corecte gramatical în limba ucraineană contemporană; Atitudinale (manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific studiat) <ul style="list-style-type: none"> implicarea în activități științifice în legătură cu disciplina <i>Limba ucraineană contemporană – Sintaxa</i> Capacitatea de elaborare a unui referat literar Deprinderi de analiză literară și stilistică a unui text

8. Conținuturi

8.1 Curs <i>Limba ucraineană contemporană – Sintaxă I</i>	Metode de predare	Observații
1. Curs introductiv: Sintaxa – obiectul sintaxei, noțiunile de bază ale sintaxei. Sintagma ca unitate lingvistică. Tipuri de sintagme. Clasificarea sintagmelor după structură și după termenul regent.	Prelegerea participativă, dezbateră, dialogul, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
2. Raporturi de subordonare și coordonare în cadrul sintagmei.	Prelegerea participativă, dezbateră, dialogul, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
3. Propoziția ca unitate lingvistică. Clasificarea propozițiilor după diferite criterii.	Prelegerea participativă, dezbateră, dialogul, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
4. Părți principale și părți secundare de propoziție. Relații semantico-sintactice. Părți principale de propoziție. Subiectul.	Prelegerea participativă, dezbateră, dialogul, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
5. Predicatul. Tipurile predicatului	Expunerea, dialogul, dezbateră, analiza, explicația	
6. Părți secundare de propoziție. Atributul. Apoziția.	Expunerea, dialogul, dezbateră, analiza, explicația	
7. Părți secundare de propoziție. Complementul direct și indirect. Complementele circumstanțiale.	Expunerea, dialogul, dezbateră, analiza, explicația	
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> <i>Сучасна українська мова, за редакцією О.Д. Пономарева, Київ, 1997</i> 		



- *Сучасна українська літературна мова. Морфологія. Синтаксис*, підручник/ А.Л. Мойсієнко, І.М. Арібжанова, В.В. Коломийцева та ін., Київ, 2010
- *Українська мова*, Л.П. Гнатюк, О.В. Бас-Кононенко, Київ, 2006
- Silaghi, Cristina, *Particularități sintactice ale graiului ucrainean din loc. Ruscova (jud. Maramureș)*, în volumul *Un om, un simbol – In honorem magistri Ivan Evseev*, Ed. CRLR, București, 2007, pp. 548 – 552.

8.2 Seminar <i>Limba ucraineană contemporană– Sintaxă I</i>		Observații
1. Exerciții practice de determinare a tipurilor de sintagme în funcție de diferite criterii. Exerciții de recunoaștere a tipurilor de raporturi de subordonare din cadrul sintagmei	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
2. Exerciții de recunoaștere a tipurilor de raporturi de subordonare din cadrul sintagmei	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
3. Exerciții de recunoaștere a propozițiilor utilizând diferite criterii de clasificare a acestora (propoziții bimembre; propoziții monomembre)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
4. Exerciții de consolidare a cunoștințelor despre subiect (recunoașterea subiectului în diferite enunțuri; analiză sintactică și morfologică a subiectului)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
5. Exerciții de consolidare a cunoștințelor despre predicat (recunoașterea predicatului în diferite enunțuri; analiză sintactică și morfologică a predicatului)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
6. Exerciții de consolidare a cunoștințelor despre atribut și apozitie (recunoașterea atributului și a apozitiei în diferite enunțuri; analiză sintactică și morfologică a atributului și a apozitiei)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
7. Exerciții de consolidare a cunoștințelor despre complemente și circumstanțiale (recunoașterea complementelor și a circumstanțialelor în diferite enunțuri; analiză sintactică și morfologică a complementelor și a circumstanțialelor)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> • <i>Сучасна українська мова</i>, за редакцією О.Д. Пономарева, Київ, 1997 • <i>Українська мова</i>, Л.П. Гнатюк, О.В. Бас-Кононенко, Київ, 2006 Webografie: <ul style="list-style-type: none"> • Янко Н.О., <i>Просте речення (синтаксис і пунктуація)</i>, http://erpub.chnpu.edu.ua/ • Кадочнікова, Олена, <i>Синтаксис сучасної української літературної мови: збірник вправ і завдань</i>, http://ekmair.ukma.edu.ua/ 		
8.3. Curs practic1 <i>Conversații</i> ; Curs practic2 <i>Referate literare</i>		Metode de predare
Săpt. 1.-2. Stilul artistic și stilurile funcționale ale limbii.	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 3.-4. Textul literar (fragment) <i>Микола Джеря</i> (Mykola Djerea), Ivan Neciui-Levytskyi.	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 5.-6. Textul literar <i>Малий Мирон</i> (Micul Miron), Ivan Franko.	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 7.-8. Textul literar <i>Новина</i> (Vestea), Vasyl Stefanyk	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 9.-10. Textul publicistic <i>Герта Мюллер, гостя Ясського Міжнародного фестивалю літератури й перекладознавства</i> (Herta Müller, invitata Festivalului FILIT de la Iași)	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 11.-12. Textul publicistic <i>Україна: Quo Vadis?</i>	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 13 Textul științific <i>На вічному шляху до Шевченка</i> (Pe calea eternă către Șevcenko), Ivan Dziuba, Mykola Džulynskyi	Participare activă; Exercițiu; Analiză pe text	
Săpt. 14. Verificare scrisă		
Bibliografie:		



- M.K. НАСНКО, *Історія українського літературознавства*, Київ, 2001;
- О.Д. ПОНОМАРІВ, *Стилістика сучасної української мови*, Тернопіль, 2000;
- М. ЗУБКОВ, *Сучасна українська ділова мова*, Харків, 2003;
- ІВАН НЕЧУЙ-ЛЕВИЦЬКИЙ, *Микола Джеря* (Повісті, оповідання, нариси), Київ, 1988;
- ІВАН ФРАНКО, *Грицева шкільна наука*, Київ, 1990;
- *DictionarUcrainean-Român*, 1964, București-Cernăuți;
- http://www.rri.ro/uk_uk/pages/home/

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Conținutul disciplinei este în concordanță cu materia care se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate, ca de exemplu: Universitatea din București; Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava; Universitatea Națională „Taras H. Șevcenko” din Kiev (Ucraina); Universitatea „Iurii Fedkovyci” din Cernăuți (Ucraina); Universitatea Jagiellonă (Polonia); LM Universität München (Germania); Universitatea din Viena (Austria).
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu: 1. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 2. Redacțiile periodicelor Uniunii Ucrainenilor din România; 3. Poliția de Frontieră.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs și seminar	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea și aplicarea noțiunilor teoretice dezbătute la curs 	Examen scris de 2 ore	2/3 din notă
10.5 Curs practic	<ul style="list-style-type: none"> • Cunoașterea principalelor noțiuni de gramatică. Susținerea unei conversații în limba ucraineană care să respecte normele gramaticale. 	<p>Verificare scrisă.</p> <p>Prezența la curs este obligatorie în proporție de 75%</p>	1/3 din notă
10.6 Standard minim de performanță			
Curs: <ul style="list-style-type: none"> • Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni legate de sintaxa propoziției, recunoaște părțile principale de propoziție și le analizează corect; • Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat; • Să rezolve bine un minim de întrebări din subiectele de examen. Seminar: <ul style="list-style-type: none"> • Studentul cunoaște care sunt principalele noțiuni, le recunoaște și le definește; • Studentul a citit principalele opere analizate; • Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului. 			

Data completării 15.03.2022	Semnătura titularului de curs și seminar Lector univ. dr. Cristina Silaghi 	Semnătura titularului de curs practic Lector univ. dr. Mihaela Herbil
Data avizării în departament 05.04.2022	Semnătura directorului de departament Lector univ. dr. Balázs Katalin 	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății